

## RESUMENES

John Gal. *El seguro de desempleo. Los sindicatos y el extraño caso del movimiento obrero israelí.*

El objetivo del artículo es investigar la relación entre el movimiento obrero y el seguro de desempleo. Tras una corta perspectiva general de la evolución de la aproximación hacia el seguro de desempleo, el foco pasa al análisis de un estudio del movimiento obrero israelí. El estudio examina el desarrollo de la aproximación de este movimiento hacia el seguro de desempleo durante el período antes y después del establecimiento del estado de Israel. Señala que, mientras la política adoptada por el movimiento obrero israelí en el período estatal era parecida a la de otros movimientos obreros, el motivo era distinto en el sentido de que las metas del movimiento israelí sobre todo eran nacionalistas. En el período que seguía a la independencia, el movimiento obrero se opuso a la adopción del seguro de desempleo, e impidió la introducción de este programa durante dos décadas. Las razones para esto se relacionan con los valores y percepciones del liderazgo del movimiento obrero y el legado de las políticas adoptadas durante el período preestatal.

Karen Schniedewind. *¿Trabajar toda la vida u ocio bien merecido en la vejez? Nociones de vejez dentro de los movimientos obreros de Francia y Alemania a finales del siglo XIX y a comienzos del siglo XX.*

La estrecha relación entre la vejez y la jubilación y a qué medida la sociedad acepta la jubilación sin trabajo surgen como los temas de actualidad que aún en los años 50 y 60 conocemos en Francia y Alemania. Analizando las discusiones relevantes en los círculos obreros de los dos países, el autor estudia si este concepto moderno de jubilación tuvo su origen en la fase temprana del estado de bienestar. Los conceptos y los puntos de crítica que cada uno de los movimientos obreros desarrollaba para las provisiones de vejez muestran, en virtud de las actitudes mentales nacionales y diferentes, que sus consideraciones acerca de la vejez discrepaban en gran medida. El movimiento obrero alemán creía que las pensiones de vejez ante todo eran una compensación para la reducción de los ingresos al alcanzar una edad avanzada, y por consiguiente, prefería la pensión de invalidez. Por contraste, la sociedad francesa apoyaba la idea de prestación social para las personas mayores. Junto con la crítica de la política social del estado el objetivo de la previsión para las personas mayores está en el centro del análisis del estudio, más en específico las formas contrarias que esta discusión tomó en Alemania y Francia: la obligación al trabajo en la vejez o la jubilación bien merecida.

Traducción: Willeke Tijssen